



## DOSSIER DE PRESSE

**INAUGURATION LE JEUDI 17 AVRIL 2014 À 19 H**

La Polyclinique de l'Ormeau s'offre une nouvelle dimension chirurgicale en s'équipant de la colonne 3D Karl Storz et devient la première clinique en France à se doter de cet outil de dernière génération.

### CONTACT PRESSE

Emmanuelle Foltier - Service Communication

Tél. 05 62 56 41 81

E-mail : [communication@polyclinique-ormeau.com](mailto:communication@polyclinique-ormeau.com)

Polyclinique de l'Ormeau - 12 chemin de l'Ormeau - 65000 Tarbes





## LA POLYCLINIQUE DE L'ORMEAU S'OFFRE UNE NOUVELLE DIMENSION CHIRURGICALE EN S'ÉQUIPANT DE LA COLONNE 3D KARL STORZ

La Polyclinique de l'Ormeau est la première clinique en France à se doter de cet outil de dernière génération. Cet investissement en matière de technologie de pointe s'inscrit dans la politique d'innovation de l'établissement.

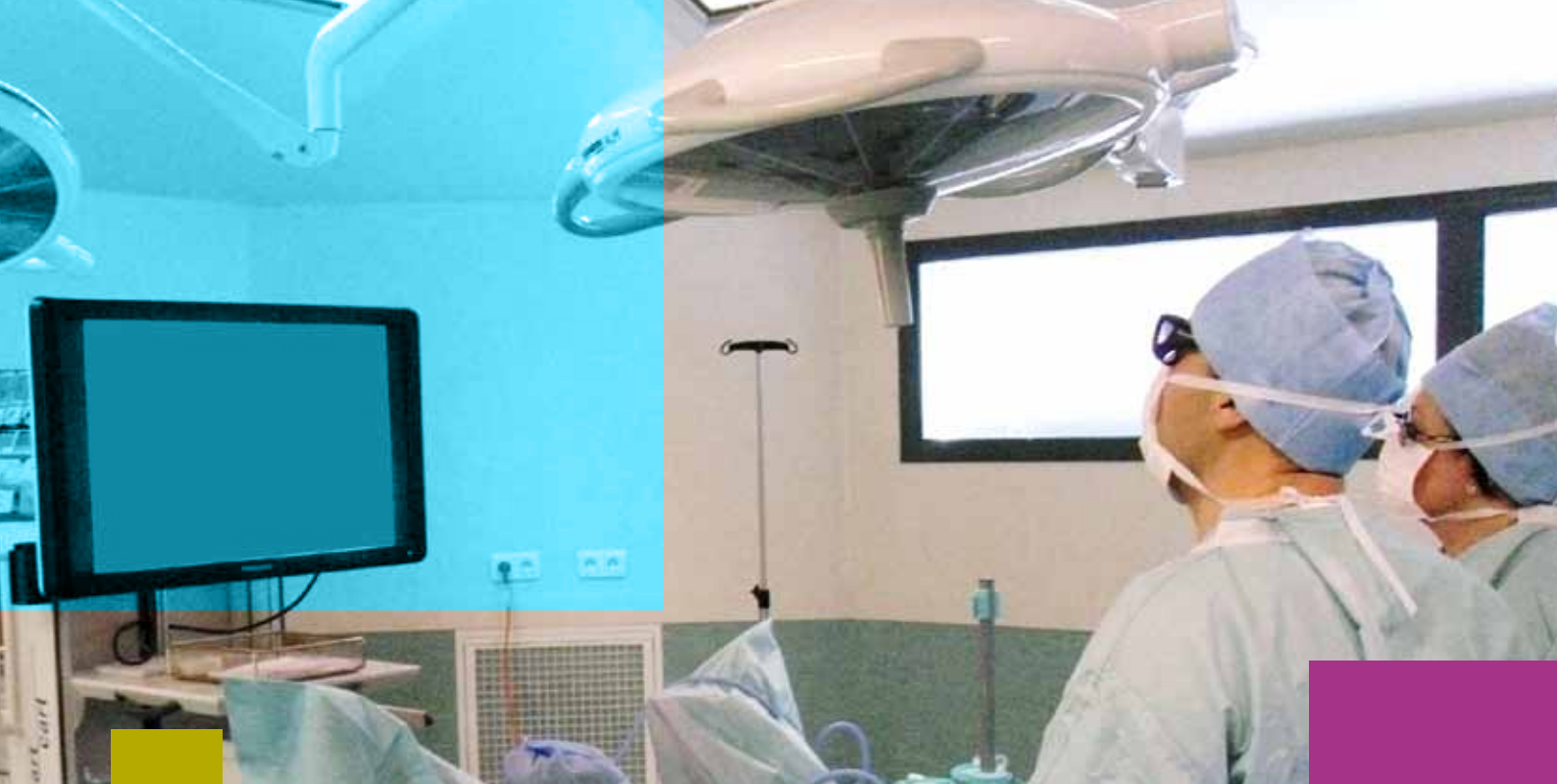
### LA COLONNE 3D, UN OUTIL NOVATEUR

Évolution majeure de la chirurgie, la colonne 3D permet de réaliser des interventions de haute technicité avec une précision du geste accrue.

À la Polyclinique de l'Ormeau, cette nouvelle technologie est utilisée par **l'équipe de chirurgie gynécologique** pour le traitement de nombreuses pathologies.

Près de 500 interventions par an sont réalisées en **œliochirurgie gynécologique**, ce qui représente en moyenne **1 à 2 interventions par jour** à l'aide de la colonne 3D.

« Cette technique est un intermédiaire entre la cœlioscopie normale et le robot chirurgical. Elle est recommandée pour les interventions en cancérologie (hystérectomie élargie, curage ganglionnaire) et la chirurgie de la statique pelvienne (descente d'organes) », précise l'équipe médicale.



### **De la 2D à la 3D, une amélioration technique reconnue par le chirurgien**

La vision tridimensionnelle est adaptée pour les gestes chirurgicaux nécessitant précision extrême et très bonne perception de l'espace. Elle améliore la précision du positionnement, apporte une visualisation détaillée du relief et permet une meilleure coordination œil-main.

« La vision en 3D permet de voir les organes en relief, ce qui donne réellement l'impression d'être dans le ventre du patient. Elle apporte au geste chirurgical encore plus de précision, de rapidité et d'efficacité. », souligne l'équipe de chirurgie gynécologique de la clinique.

### **La 3D, une innovation qui apporte au patient confort et sécurité**

Pour le patient, les avantages de cette technologie de pointe sont multiples :

- moindre agression chirurgicale
- réduction des risques de lésion
- suites opératoires plus simples
- durée d'hospitalisation plus courte
- résultats plus fiables sur le long terme

« Les bénéfices portent notamment sur le confort apporté à nos patients. En effet, le recours à une intervention chirurgicale à l'aide de la colonne 3D réduit la durée d'hospitalisation et permet un retour plus rapide à une activité normale. », ajoute l'équipe médicale.

## COMMENT FONCTIONNE LA COLONNE VIDÉO 3D ?

La colonne 3D s'adresse aux professionnels de santé lors d'interventions endoscopiques générales. Elle se compose d'un chariot équipé d'un écran HD et d'autres éléments techniques.

### Endoscope et caméra

Pour la 3D, l'endoscope et la caméra ne font qu'un. C'est un **vidéolaparoscope**. Deux capteurs du vidéolaparoscope créent la vision 3D, ce qui permet d'avoir une caméra aussi légère qu'en 2D. Ce détail a son importance lorsque l'aide opératoire doit porter pendant plusieurs heures la caméra.

### Source de lumière

La fontaine de lumière froide apporte de la lumière à l'intérieur du patient. C'est une source Xenon dont la température de couleur est proche de celle du jour. Ainsi, les organes ont des couleurs identiques à celles observées en chirurgie ouverte. La couleur des organes est un des éléments de diagnostic du chirurgien.

### Écran HD avec image en 3D

L'écran est passif (lumière ambiante permettant d'obtenir une image plus stable et reposante) et nécessite le port de lunettes adaptées. Cette solution est très appréciée des chirurgiens car nul besoin d'être exactement en face de l'écran pour voir l'image en 3D. Elle est ainsi visible par tous.

### Accessoires spécifiques comme les lunettes 3D

L'ensemble de l'équipe opératoire les porte, ce qui permet d'avoir une vision partagée et d'améliorer ainsi la communication entre professionnels.

### Ses atouts en quelques chiffres :

- Poids de la caméra : **240 grammes**
- Gain de temps opératoire estimé à **18 %**
- Utilisation intuitive avec un temps d'apprentissage de **10 minutes**.

### Les avantages de la colonne 3D

- Une vision 3D HD = largeur + hauteur + profondeur
- Une précision et une efficacité extrêmes
- Une visualisation détaillée du relief
- Une meilleure coordination œil-main
- Une réalisation des procédures facilitée
- Une meilleure capacité de communication avec l'équipe chirurgicale





## LA COLONNE 3D EN FRANCE ET DANS LE MONDE

**225** colonnes 3D  
dans le monde

**100** colonnes 3D  
en Europe

**3** hôpitaux  
équipés en France

### La Polyclinique de l'Ormeau, 1<sup>re</sup> clinique en France à se doter de la colonne 3D.

#### ILS TÉMOIGNENT...

- « La 3D donne une impression agréable de voir **un objet intégré dans le monde réel** et permet de conserver la capacité de communiquer avec le reste de l'équipe médicale présente au bloc opératoire. » *Pr Leroy (Chirurgie viscérale - NHC - Strasbourg)*
- « L'image est réellement **magnifiée en 3 dimensions**. La profondeur de champs est majeure. **Les plans plus ou moins proches sont immédiatement identifiés** par l'opérateur. Les instruments apparaissent très nettement en fuite avec une notion de distance très nette dans le sens antéro-postérieur. Ces notions ne rendent plus nécessaires la compensation instinctive faite par les opérateurs habitués à travailler en deux dimension. De plus, **l'ergonomie du bloc caméra facilite la réalisation des procédures** en single access. »  
*Dr Lechaux (Chirurgie viscérale - CH Le Foll - Saint Briec)*
- « La 3D représente une évolution majeure de ces dernières années. En effet, la HD reste une image « plate » alors que le chirurgien travaille dans un espace. La vision 3D, grâce notamment à la vision du relief des structures, permet **une meilleure coordination oeil-main** et donc **des gestes plus rapides, plus précis et plus efficaces**. **L'apprentissage de la coelioscopie est ainsi facilité.** »  
*Dr Botchorochvili (Gynécologie - NHE - Clermont-Ferrand)*

Mentions légales : Dénomination : système de caméra endoscopique vidéo 3D / vidéo laparoscope HD / écran HD 3D / chariot / Fontaine de lumière froide et accessoires associés.

Destinataire : Professionnels de santé – Caractéristiques : utilisation pour des interventions endoscopiques générales ; examen visuel et traitement / production et transmission d'images et de signaux de commande – Classe : I et IIa

Marquage CE : 0123 – Fabricant : KARL STORZ Endoskope GmbH

Informations bon usage et Recommandations avant utilisation : il est important et préconisé de lire attentivement la notice d'instructions et l'étiquette du produit.

Date de modification du support : Février 2014. « Destiné seulement et exclusivement au professionnel de santé exerçant sur le territoire français »

« Copyright » Reproduction interdite sans autorisation.